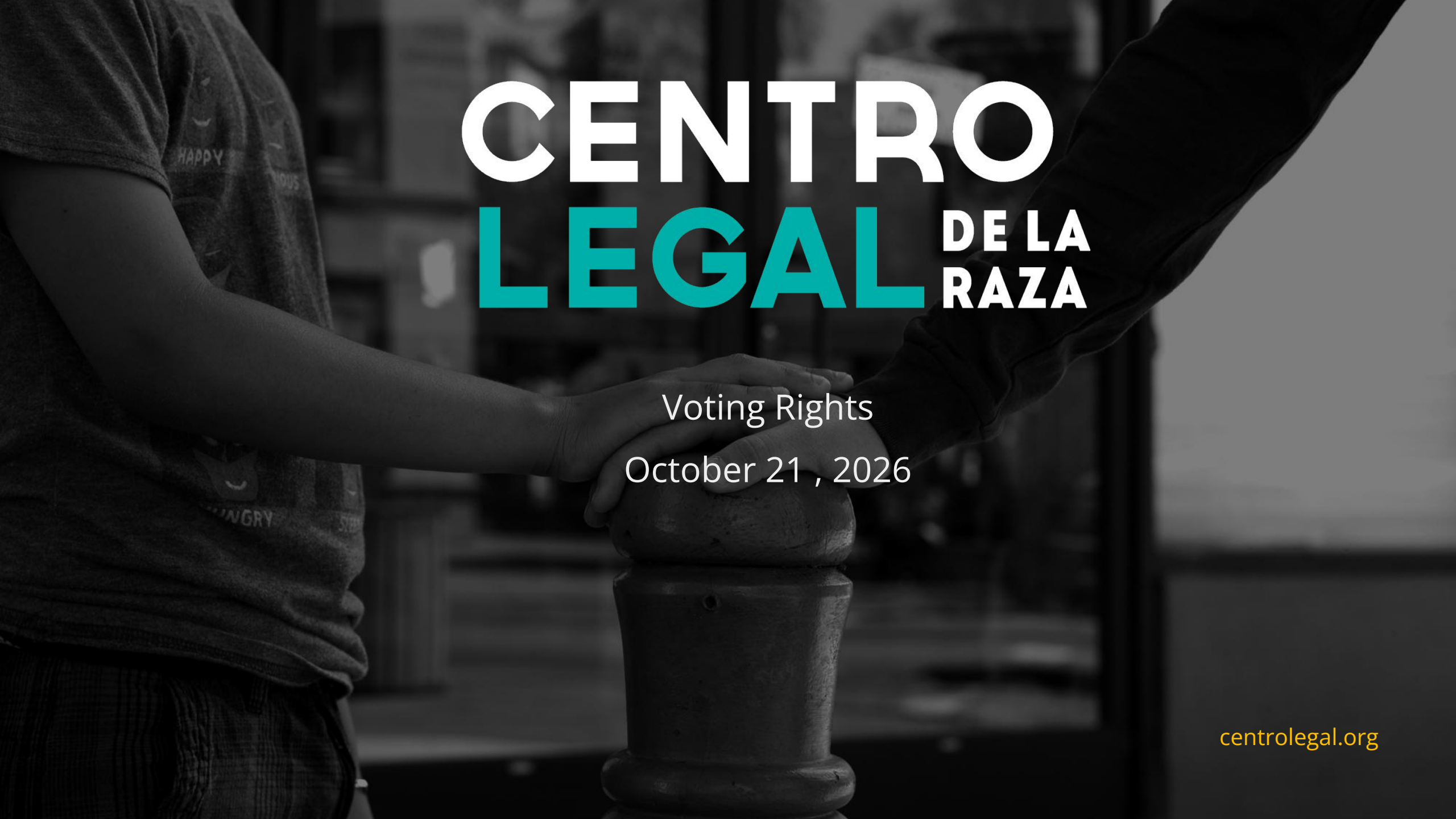


Voting Rights

October 21 , 2026

centrolegal.org



California Voter Bill of Rights

Delaración de Derechos del Votante de California

English

You have the following rights:

- The right to vote if you are a registered voter. You are eligible to vote if you are:
  - a U.S. citizen living in California
  - at least 18 years old
  - registered where you currently live
  - not currently serving a state or federal prison term for a felony
  - not found mentally incompetent to vote by a court
- The right to vote even if your name is not on the list using a provisional ballot.
- The right to vote if you are still in line when the polls close.
- The right to cast a secret ballot without anyone bothering you.

Spanish:

Tiene los siguientes derechos:

- El derecho a votar si está registrado como votante. Es elegible para votar si:
  - Es ciudadano de EE. UU. y vive en California
  - Tiene al menos 18 años de edad
  - Está registrado en su domicilio actual
  - No está cumpliendo actualmente una condena en prisión estatal o federal por un delito grave
  - Un tribunal no ha determinado que sea mentalmente incapaz para votar
- El derecho a votar aunque su nombre no aparezca en la lista, utilizando una boleta provisional.
- El derecho a votar si permanece en la fila al momento del cierre de las casillas electorales.
- El derecho a emitir un voto secreto sin interferencias.

California Voter Bill of Rights

Declaración de Derechos del Votante de California

English

- **The right to get a new ballot** if you have made a mistake, if you have not already cast your ballot. You can:
  - Ask an elections official at a polling place for a new ballot,
  - Exchange your vote-by-mail ballot for a new one at an elections office, or at your polling place, or
  - Vote using a provisional ballot.
- The right to get help casting your ballot from anyone you choose, except from your employer or union representative.
- The right to drop off your completed vote-by-mail ballot at any polling place in California.
- The right to get election materials in a language other than English if enough people in your voting precinct speak that language.
- The right to ask questions to elections officials about election procedures and watch the election process.
- The right to report any illegal or fraudulent election activity to an elections official or the Secretary of State's office.

Español:

- **El derecho a recibir una boleta nueva** si cometió un error, siempre y cuando no la haya emitido aún. Puede:
  - Pedir una boleta nueva a un funcionario electoral en la casilla,
  - Cambiar su boleta por correo por una nueva en la oficina electoral o casilla, o
  - Votar con una boleta provisional.
- El derecho a recibir ayuda para votar de cualquier persona que elija, excepto de su empleador o representante sindical.
- El derecho a entregar su boleta por correo completada en cualquier casilla electoral de California.
- El derecho a recibir materiales electorales en un idioma distinto al inglés si suficientes personas en su distrito electoral hablan ese idioma.
- El derecho a hacer preguntas a los funcionarios electorales sobre los procedimientos y observar el proceso electoral.
- El derecho a reportar cualquier actividad electoral ilegal o fraudulenta a un funcionario electoral o a la oficina del Secretario de Estado.

Did You Know? Youth Voting Rights / ¿Sabías que? Derechos de Voto para Jóvenes

01. ELIGIBILITY / ELEGIBILIDAD

School Board Elections / Elecciones Escolares

Teens ages 16–17 can vote in local school board elections if they meet eligibility requirements and are registered in Oakland, Berkeley, or Albany.

Los jóvenes de 16 y 17 años pueden votar en las elecciones de la junta escolar si cumplen con los requisitos y están registrados en Oakland, Berkeley o Albany.

02. BALLOT DELIVERY / ENTREGA DE BOLETAS

Vote-by-Mail / Voto por Correo

Eligible, preregistered youth voters automatically receive a vote-by-mail ballot directly from Alameda County.

Los votantes jóvenes elegibles y preregistrados reciben automáticamente una boleta de voto por correo directamente del Condado de Alameda.

03. SUBMISSION / ENTREGA Y ENVÍO

Flexible Return Options / Devolución Flexibles

Return your ballot easily by mail, at an official drop box, or in person at any designated Vote Center.

Devuelva su boleta fácilmente por correo, en un buzón oficial o en persona en cualquier Centro de Votación designado.

04. ACTION ITEM / MEDIDA A TOMAR

Inform Youth Voters / Informar Votantes

Talk to the teens in your life: Help them get informed and ready for the November 3, 2026 General Election.

Hable con los jóvenes en su vida: Ayúdeles a informarse y prepararse para las Elecciones Generales del 3 de noviembre de 2026.

Can I vote if I am unhoused? / ¿Puedo votar si no estoy alojado/a?

01. REGISTRATION LOCATION / LUGAR DE REGISTRO

Yes! You may register to vote at a location where you spend most of your time.

¡Sí! Puede registrarse para votar en el lugar donde pasa la mayor parte de su tiempo.

02. LOCATION DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN DEL LUGAR

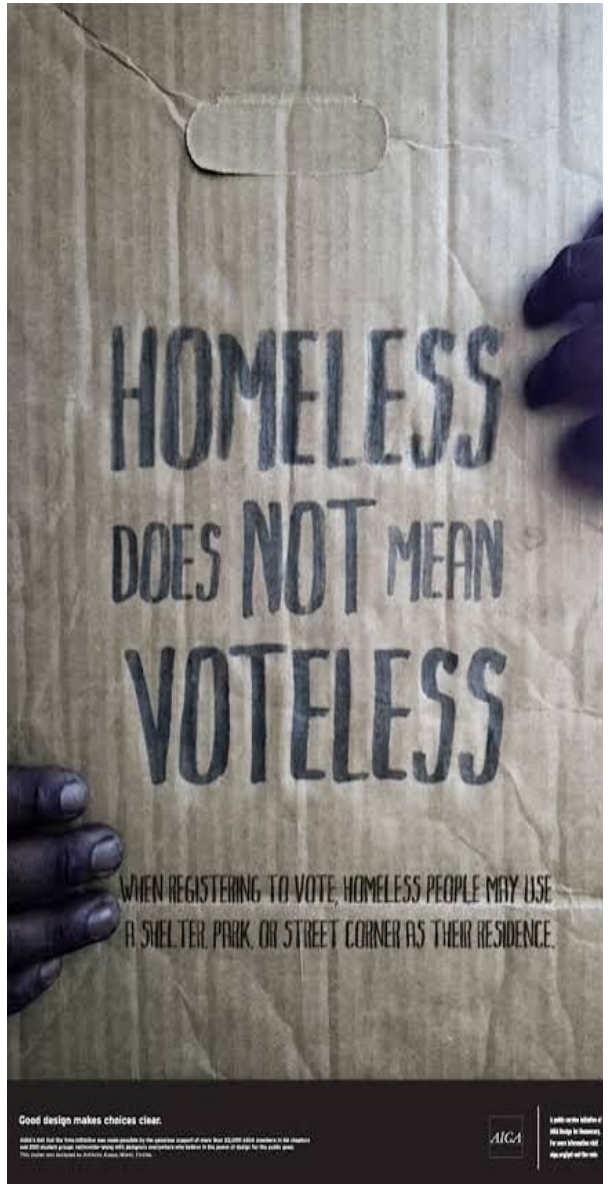
You must describe the location clearly enough for elections officials to establish your right to vote in a specific precinct or county.

Debe describir dicho lugar con suficiente claridad para que los funcionarios electorales puedan determinar su derecho a votar en un distrito electoral o condado específico.

03. MAILING ADDRESS / DIRECCIÓN POSTAL

If available, a mailing address should be provided for you to receive election materials; this can be any place you receive your mail.

Si dispone de una, debe proporcionar una dirección postal para recibir los materiales electorales; puede ser cualquier lugar donde usted reciba su correspondencia.



Do I need a CA DL or ID? / ¿Necesito un CA DL o ID?

NO! — Online Voter Registration is Available

All Californians who are eligible to register to vote may fill out a voter registration application online.

If you do not have a California Driver's License or identification card number, but you enter your other information, the website will create a pre-filled voter registration application for you to print, sign, and mail.

Voters who do not provide a state identification number or SSN (last 4 digits) when registering may need to provide **some form of identification** when voting for the first time.

¡NO! — Registro de Votantes en Línea

Todos los californianos que reúnan los requisitos para inscribirse como votantes pueden completar una solicitud de inscripción electoral en línea.

Si no dispone de un número de licencia de conducir o de tarjeta de identificación de California, pero introduce el resto de su información, el sitio web generará una solicitud de inscripción electoral precompletada para que usted pueda imprimirla, firmarla y enviarla por correo.

Es posible que los votantes que no proporcionen un número de identificación estatal o Seguro Social deban presentar algún tipo de identificación al votar por primera vez.



When is the last day to register to vote? / ¿Cuál es el último día para registrarse para votar?

Registration Deadlines & Options / Plazos y Opciones

In California, you can register anytime up to Election Day. Registering early ensures you receive your ballot by mail. / *En California, puede registrarse en cualquier momento hasta el día de la elección.*

15+ Days Before Election / 15+ Días Antes

Register online or at the DMV, post office, library, or county elections office.

Regístrese en línea, en el DMV, correo, biblioteca u oficina electoral del condado.

14 Days or Less / 14 Días o Menos

Use same-day conditional voter registration at your county office, polling place, or vote center.

Registro condicional el mismo día en la oficina del condado, centro de votación o casilla.

New Citizens / Nuevos Ciudadanos

If naturalized after the deadline, vote at the Registrar of Voters office between the 15th and 7th day before an election (bring Certificate of Naturalization).

Si se naturalizó después de la fecha límite, vote en la oficina del Registro de Votantes entre el 15.º y 7.º día antes de la elección (presente Certificado de Naturalización).

Three Ways to Cast your Ballot / Tres formas de emitir su voto

01

Vote by Mail

Complete your ballot, sign the return envelope & return it early.

Votar por correo: complete su boleta, firme el sobre de devolución y devuélvalo con anticipación.

02

Ballot Drop / Office

Use an official ballot drop or deliver your ballot to a vote center/elections office.

Use un buzón oficial de entrega de boleta o entregue su papeleta en un centro de votación/oficina electoral.

03

Vote In-Person

Vote in-person at an authorized vote center.

Votar en persona en un centro de votación autorizado.

All active registered California voters are sent a vote-by-mail ballot.

A todos los votantes registrados y activos de California se les envía una boleta para votar por correo.

For Alameda County Locations & hours, use the official election website.

Para conocer las ubicaciones y horarios del Condado de Alameda, consulte el sitio web oficial de las elecciones.

Voting by Mail / Voto por correo

Someone else offered to drop off my mail ballot, is that okay?

Yes! You can let someone else return your ballot for you if they are not being paid based on how many ballots they return. Just fill out the authorization section on your ballot envelope.

Alguien más se ofreció a entregar mi boleta electoral enviada por correo; ¿está bien?

¡Sí! Puedes permitir que otra persona entregue tu boleta por ti, siempre y cuando no reciba un pago basado en la cantidad de boletas que entregue. Solo tienes que completar la sección de autorización en el sobre de tu boleta.



Voting in Person / Votar en persona

Can I bring someone to help me vote in-person?

Yes! You have the right to bring up to two people you choose to assist you in casting your ballot. The individuals assisting the voter may not be the voter's employer, an agent of their employer, or union representative.

¿Puedo llevar a alguien para que me ayude a votar en persona?

¡Sí! Usted tiene derecho a llevar hasta dos personas de su elección para que le ayuden a emitir su voto. Las personas que ayuden al votante no pueden ser su empleador, un representante de su empleador ni un representante sindical.

Can I get time off work to vote?

Yes! California law allows workers to take time off with pay to cast their ballot on Election Day if they do not have sufficient time outside of their normal working hours. **Your employer can require advance notice and is allowed to ask that you take time at the beginning or end of your shift.**

¿Puedo pedir tiempo libre en el trabajo para ir a votar?

¡Sí! La ley de California permite a los trabajadores tomarse tiempo libre con goce de sueldo para votar el día de las elecciones, siempre que no dispongan de suficiente tiempo fuera de su horario laboral habitual. Su empleador puede exigirle que avise con antelación y tiene derecho a solicitar que tome ese tiempo al principio o al final de su turno de trabajo.

Your vote. Your Language. Your right to participate.

Tu voto. Tu idioma. Tu derecho a participar

Language Access

Federal law: Voting Rights Act, Section 203

- Requires covered jurisdictions to provide election materials in designated languages.
- Alameda County is covered for **Spanish, Chinese, Filipino, and Vietnamese**.

California law: Elections Code § 14201

- Requires translated reference ballots and instructions in designated precincts where qualifying language-minority populations meet legal thresholds.
- These protections supplement federal requirements.

What this means for voters

- Language barriers should not prevent eligible voters from participating.
- Ask for Spanish-language materials or assistance at your Vote Center.
- If assistance is denied, contact the Alameda County Registrar of Voters.

Acceso lingüístico

Ley federal: Ley de Derechos Electorales, Sección 203

- Exige que las jurisdicciones sujetas proporcionen materiales electorales en idiomas determinados.
- El condado de Alameda está sujeto para **español, chino, filipino y vietnamita**.

Ley de California: Código Electoral § 14201

- Exige boletas de referencia e instrucciones traducidas en distritos donde las minorías lingüísticas alcancen el umbral legal.
- Estas protecciones complementan los requisitos federales.

¿Qué significa esto para los votantes?

- Las barreras lingüísticas no deben impedir que los votantes elegibles participen.
- Solicite materiales en español o asistencia en su centro de votación.
- Si se le niega la asistencia, comuníquese con la Oficina de Registro de Votantes del condado de Alameda.

Your vote. Your Language. Your right to participate.

Tu voto. Tu idioma. Tu derecho a participar

Available Languages / Idiomas disponibles

Official ballots and voter information guides available in:

Boletas oficiales y guías de información electoral disponibles en:

- English / Inglés
- Spanish / Español
- Chinese / Chino
- Tagalog / Tagalo
- Vietnamese / Vietnamita

Translated reference ballots available in designated precincts in:

Boletas de referencia traducidas disponibles en distritos designados en:

- Burmese (Birmano), Khmer (Jemer), Korean (Coreano)
- Hindi, Laotian (Laosiano), Mien
- Mongolian (Mongol), Punjabi, Telugu

Language Assistance & Voter Rights

Voters have the right to ask for language assistance.

Los votantes tienen derecho a solicitar asistencia lingüística.

Ask for help: Ask an election worker for help at any Vote Center.

- **Solicite ayuda:** *Pida ayuda a un trabajador electoral en cualquier Centro de Votación.*

Reference Ballots: Reference ballots help voters understand and mark their official ballot; they are not the ballot submitted for counting.

- **Boletas de referencia:** *Las boletas de referencia ayudan a entender y marcar su boleta oficial; no son la boleta que se entrega para el conteo.*

Assistance: Voters who need help marking their ballot can request support.

- **Asistencia:** *Los votantes que necesiten ayuda para marcar su boleta pueden solicitar apoyo.*

Alameda County Registrar of Voters / *Registro de Votantes del Condado de Alameda*

Language assistance / Asistencia lingüística:
acvote.alamedacountyca.gov/voting/voting-rights

Your vote. Your Language. Your right to participate.

Tu voto. Tu idioma. Tu derecho a participar

Disability Access

Section 208 of the Voting Rights Act (VRA)

Entitles voters who require assistance to vote because of blindness, disability, or inability to read or write, to **"assistance by a person of the voter's choice,"** so long as the assistant is not "the voter's employer or agent of that employer or officer or agent of the voter's union." 52 U.S.C. § 10508

- **Assistance:** You may choose up to **two people to help you vote** (not your employer or union representative).
- **Accessible Equipment:** Every Vote Center offers accessible voting equipment, including audio and text-enlargement features.
- **Voting Options:** Curbside voting and accessible vote-by-mail options are available.

Acceso para personas con discapacidad

Sección 208 de la Ley de Derechos Electorales (VRA)

Otorga a los votantes que requieren ayuda para votar —debido a ceguera, discapacidad o incapacidad para leer o escribir— el derecho a recibir **"asistencia por parte de una persona elegida por el votante"**, siempre y cuando dicha persona no sea "el empleador del votante, un agente de dicho empleador, o un funcionario o agente del sindicato...". 52 U.S.C. § 10508

- **Asistencia:** Puede elegir hasta **dos personas para que le ayuden a votar** (siempre que no sean su empleador ni representante del sindicato).
- **Equipos accesibles:** Todos los centros de votación cuentan con equipos accesibles (audio y ampliación de texto).
- **Opciones de voto:** Existen opciones de votación desde el vehículo (curbside) y modalidades accesibles por correo.

What should I do if I see federal agents at or near my polling site?

¿Qué debo hacer si veo agentes federales en mi centro de votación o cerca de él?

Federal Agents at Polling Sites

Protected Right to Vote

Federal and state laws protect voters from intimidation. The presence of armed federal agents at the polls is illegal, as is the deployment of ICE, military, or National Guard troops to interfere with elections.

In the unlikely event that you see federal agents:

- **Stay safe & calm:** Avoid confrontation, and alert an election worker if possible.
- **Report immediately:** Call the Election Protection Hotline (provided at the end of this presentation).
- **Document safely:** Note location, time, activity, number of agents, and clothing details. Be mindful of photography rules at polling places.
- **Share responsibly:** Avoid posting unverified reports on social media to prevent unnecessary panic and voter discouragement.

Agentes federales en centros de votación

Protección Legal al Votante

Las leyes federales y estatales protegen a los votantes contra la intimidación. La presencia de agentes armados o tropas en centros de votación con el fin de interferir en las elecciones es ilegal.

En el caso poco probable de que vea agentes federales:

- **Manténgase a salvo:** Conserve la calma, evite confrontaciones y avise a un trabajador electoral.
- **Reporte la situación:** Llame a la línea directa de protección electoral (Election Protection Hotline) tan pronto como sea posible.
- **Documente de forma segura:** Anote lugar, hora, actividad, número de personas y vestimenta. Respete las restricciones de fotografía/video.
- **Sea prudente al difundir:** Evite compartir informes no verificados en redes sociales para no generar pánico innecesario.

Immigration Enforcement & Voting Safety Plan

Control migratorio y plan de seguridad para votar

Voting Safety & Rights (English)

Safety Recommendation

If you or your family are worried about immigration enforcement activity occurring during the voting period, make a voting plan that keeps everyone safe.

- **Make a Plan Early:** Consider voting by mail or voting as early as possible if there is sufficient time.
- **Polling Place Travel:** While voters can be accompanied by family members regardless of citizenship status, non-citizens may choose not to travel to polling places out of caution.
- **Your Fundamental Rights:**
  - You have the right to vote free from intimidation.
  - You do not need to speak English or pass a test to vote in any state.
  - Some states do not require voters to present photo ID.
- **Report Intimidation:** Contact the Election Protection Hotline and local election officials immediately. Their offices will be open on Election Day.

Seguridad y derechos electorales (Español)

Recomendación de seguridad

Si a usted o a su familia les preocupa que se lleven a cabo acciones de control migratorio durante el periodo de votación, elaboren un plan que garantice la seguridad de todos.

- **Planifique con anticipación:** Preparen su plan ahora y consideren votar por correo o lo antes posible si disponen de tiempo suficiente.
- **Asistencia a centros de votación:** Aunque los votantes pueden ir acompañados por familiares sin importar su ciudadanía, por precaución, las personas no ciudadanas podrían optar por no acudir.
- **Recuerde sus derechos:**
  - Tiene derecho a votar sin sufrir intimidación.
  - No es necesario hablar inglés ni aprobar exámenes para votar en ningún estado.
  - En algunos estados no se exige identificación con fotografía.
- **Reporte la intimidación:** Avise a la línea directa «Election Protection» y a autoridades locales. Sus oficinas estarán abiertas el día de las elecciones.

You have the right to vote free from intimidation

Tienes derecho a votar sin sufrir intimidación.

Illegal Voter Intimidation Examples

Voter Protection Standards

Additional examples of illegal voter intimidation could include:

- **Weapons at Polling Places:** Individuals wielding weapons in an intimidating manner. Guns are prohibited in polling places in many states, especially in schools.
- **Aggressive Questioning:** Aggressively questioning voters about citizenship, criminal record, or qualifications to vote.
- **Impersonating Officials:** Falsely representing oneself as an elections official or law enforcement officer.
- **Misleading Information:** Displaying false signs regarding voter fraud or spreading inaccurate details about election time/place.
- **Targeted Harassment:** Harassment targeting non-English speakers or voters of color.
- **False Requirements:** Spreading false information regarding voter requirements.

Ejemplos de Intimidación Ilegal

Protección Legal al Votante

Otros ejemplos de intimidación ilegal a los votantes pueden incluir:

- **Portar armas:** Personas que portan un arma de manera intimidante en centros de votación o escuelas.
- **Interrogatorio agresivo:** Interrogar de forma agresiva sobre ciudadanía, antecedentes penales o requisitos.
- **Falsos funcionarios:** Hacerse pasar por funcionario electoral o agente de la ley federal, estatal o local.
- **Información engañosa:** Exhibir carteles falsos o difundir datos incorrectos sobre la fecha, lugar o forma de votar.
- **Hostigamiento:** Acciones dirigidas especialmente contra personas que no hablan inglés y votantes de color.
- **Falsos requisitos:** Difundir información falsa sobre los requisitos para votar.

WHAT YOU CAN DO

- **Make your plan to vote now.** Consider voting early or by mail, and be sure to check your state's deadlines.
- If you feel intimidated, call the **Election Protection Hotline** at:
  - **1-866-OUR-VOTE** (English)
  - **1-888-VE-Y-VOTA** (en Español)
  - **1-888-API-VOTE** (Asian languages)
  - **1-844-YALLA-US** (Arabic)
- **Report intimidation** to your local election officials. Their offices will be open on Election Day.

ACLU

HAVE YOU SEEN OR BEEN DETAINED BY IMMIGRATION CUSTOMS ENFORCEMENT (ICE)?

FOR RAPID RESPONSE AND IMMIGRATION SERVICES CALL:

(510) 241 - 4011



CALL THE HOTLINE IF RECENTLY YOU:

- HAVE SEEN ICE ACTIVITY IN YOUR COMMUNITY
- OR A LOVED ONE HAS BEEN DETAINED OR TAKEN INTO ICE CUSTODY
- HAVE ENCOUNTERED IMMIGRATION AND CUSTOMS ENFORCEMENT (ICE)

OUR TEAM WILL VERIFY ICE ACTIVITY AND ALERT THE COMMUNITY

WWW.ACILEP.ORG

AVAILABLE MONDAY-SUNDAY
6 AM - 6 PM
FREE AND CONFIDENTIAL

ALAMEDA COUNTY IMMIGRATION LEGAL EDUCATION PARTNERSHIP

QUÉ PUEDE HACER

- **Haga su plan para votar ahora:** considere votar de forma adelantada o por correo. ¡Asegúrese de revisar los términos y fechas límites de su estado!
- Recuerde: tiene derecho a votar sin intimidación.
- Si se siente intimidado, llame a la línea directa de protección electoral:
  - **1-866-OUR-VOTE** (inglés)
  - **1-888-VE-Y-VOTA** (en Español)
  - **1-888-API-VOTE** (lenguas asiáticas)
  - **1-844-YALLA-US** (árabe)
- **Reporte la intimidación** ante las oficinas de sus autoridades locales. Sus oficinas estarán abiertas el día de las elecciones.

ACLU

HAS VISTO O HAS SIDO DETENIDO POR INMIGRACION (ICE)?

PARA RESPUESTA RAPIDA Y SERVICIOS DE INMIGRACION, LLAME AL:

(510) 241 - 4011



LLAME A LA LINEA SI USTED RECIENTEMENTE:

- HA VISTO ACTIVIDAD DE INMIGRACION (ICE) EN SU COMUNIDAD
- O UN SER QUERIDO HA SIDO DETENIDO O LLEVADO BAJO LA CUSTODIA DE ICE
- HA TENIDO UN ENCUENTRO CON AGENTES DE INMIGRACION (ICE)

NUESTRO EQUIPO VERIFICARA LA ACTIVIDAD DE ICE Y ALERTARA A LA COMUNIDAD

WWW.ACILEP.ORG

DISPONIBLE LUNES A DOMINGO
6 AM - 6 PM
GRATIS Y CONFIDENCIAL

ALAMEDA COUNTY IMMIGRATION LEGAL EDUCATION PARTNERSHIP